

聖詩漫話

普天頌讚第 90 首 — 新生王歌

隨著聖誕老人鹿車聲近，教會籌備救主降生慶祝工作之催，市面大街角落，商場酒店中，聖誕頌歌已此起彼落，不絕於耳，而普羅坊眾，不常教會聚集者，他們最熟悉的聖誕頌歌，離不開：「平安夜歌」，「普世歡騰歌」及「新生王歌」。前兩首頌歌前已略作介紹，「新生王歌」也該讓人知多一點。

「新生王歌」亦是英國多產讚美詩詩人衛斯理查理之作品。1738 年聖誕節當日，查理身在倫敦，逕步前往教堂之時，忽聞教堂鐘聲大鳴，查理心中湧起詩緒，隨即瞬間成詩，而此詩亦成為於 1739 年出版之「讚美詩暨神聖詩歌」(Hymns and Sacred Poems)其中一首讚美詩。

「新生王歌」(Hark! The Herald Angels Sing)之初版，查理是用「聽啊！天空齊鳴」(Hark! How All the Welkin* Rings)為詩名及首句詩文。到了 1753 年，查理之摯友傳道盟友懷特菲德喬治 (George Whitefield [1714 - 1770]) 將首句修改成今日所流通之版本：「聽啊！天使高聲唱」(Hark! The herald angels sing)，此關鍵修改版本便流傳至今。

「新生王歌」被採納為讚美詩後，未有固定曲調使用，人唱人殊，直至 1855 年，英國音樂家甘明斯威廉(William Hayman Cummings [1831 - 1915])將「新生王歌」配上德國著名天才作曲家孟德爾頌菲列士(Felix Mendelssohn [1809 - 1847])為紀念古騰堡印刷機(Gutenberg printing press)面世 400 週年而作，又名「古騰堡清唱劇」(Gutenberg Cantata)之「慶典之歌」(Festgesang)內之音樂，並改編而成今日流通版本，結果「新生王歌」不脛而廣傳，成為聖誕節期慶典金曲，自此，「孟德爾頌」(Mendelssohn)便成為「新生王歌」唯一配用曲調。

孟德爾頌是浪漫時期重量級作曲家，出身顯赫門戶，曾祖父乃猶太裔哲學家，父親乃漢堡銀行家，書香門第，他少顯非凡音樂天分，年青已作不同類型樂曲。其父自資組織樂團，讓他自己指揮自己作品，故音樂發展上，孟德爾頌都一帆風順，亦廣結當時歐洲著音樂家及作曲家，而他最常被演奏之作品，非源自「仲夏夜之夢」(A Midsummer Night's Dream)之「婚禮進行曲」(Wedding March)莫屬，蓋教堂舉行婚姻聖禮中，常備此美麗進行曲作結。

孟德爾頌對世界影響最深遠的，莫過於他二十歲之年，組織並演出了湮沒了接近一世紀，巴赫之「聖馬太受難曲」(St Matthew's Passion)，十六歲時他從外祖母處收到這份從拍賣會收購來之手稿，深受其宏大結構，精妙作品手法並其蘊含之宗教情操所震撼，預備經年，於 1829 年再次演出，自此，世界對巴赫音樂及生平便展開更深入研究，使之能得「音樂之父」美譽，對此，孟德爾頌居功至偉。

可惜，上主在他三十八歲時，召他返回天家，否則，除神曲「以利亞」(Elijah)，「聖保羅」(St Paul)及未完成的「基督」(Christus)外，他或可留下更豐富的宗教音樂，去滋養這個世界。

*Welkin 古英文，即指天空、天堂之意。

(聖公會聖馬太堂聖樂部)